

## 353890-2026 - Súťaž

**Nemecko – Celodenná starostlivosť – Hemsbergsschule, Bensheim - Trägerschaft  
Ganztagsförderung/Schulkindbetreuung - Pakt für den Ganzttag (K2)**

**OJ S 99/2026 26/05/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Služby**

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Eigenbetrieb Schule und Gebäudewirtschaft - Kreis Bergstraße - Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle.lsg@kreis-bergstrasse.de](mailto:vergabestelle.lsg@kreis-bergstrasse.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Hemsbergsschule, Bensheim - Trägerschaft Ganztagsförderung/Schulkindbetreuung - Pakt für den Ganzttag (K2)

Opis: HEMSBERGSSCHULE, BENSHEIM Schulkindbetreuung im Programm PfG (Pakt für den Ganzttag) Start der Beauftragung: 01.08.2026 Beginn der Leistungserbringung: nach Absprache ab 01.08.2026 Anzahl der Kinder in der SKB: voraussichtlich 160 (s.LV) - Organisation & finanzielle Abwicklung eines Förderungs- und Betreuungsangebotes gemäß LV - Pädagogisches Konzept für die Gestaltung der Betreuung in Absprache mit der Schule - Organisation 6 Abrechnung einer gesunden, altersgerechten und warmen Mittagsversorgung - Organisation der Bibliothek an mind. 3 h täglich. - Schulkindbetreuung an fünf Tagen während der Unterrichtszeit für voraussichtlich 6 Gruppen im Modul 1 von 07.30 bis 15.00 Uhr & voraussichtlich 2 Gruppen im Modul 2 von 07.30 bis 17.00 Uhr - FERIENbetreuung von 7.30 - 17.00 Uhr (In Absprache mit der SL und nach Bedarf) Ab 01.08.2026: Mindestens 40 Tage pro Schuljahr, max. Schließzeit 4 Wochen pro Schuljahr Personalschlüssel: - Während der gesamten Zeit des Förderungs- und Betreuungsangebots und mindestens die ersten 25 Wochenstunden ist die Anwesenheit mindestens einer Fachkraft mit Qualifikation gem. §25b HKJGB sicherzustellen. - Prinzipiell sind zunächst zwei Kräfte pro Betreuungsgruppe, hiervon mind. eine päd. Fachkraft, einzusetzen - Gruppengröße: 13-25 Kinder (Über- und Unterbelegung NUR nach Absprache mit dem Auftraggeber & der SL) - Sofern Drittmittel in Form von Elternbeiträgen erhoben werden, hat dies in Abstimmung mit der Schule zu erfolgen - Finanzielle Zuschüsse durch Landes- und Kreismittel - nicht dem Zweck entsprechende Mittel und/oder Überschüsse sind zurückzuerstatten - Wünschenswert ist die Übernahme des derzeitigen Betreuungspersonals - Zuschlagskriterien: 1. Elternbeitrag & 2. Pädagogisches Konzept -> s. Erläuterungen im LV und Wertungsmatrix

Identifikátor postupu: b9c85d34-f5b8-4846-bdaf-17dc300f9acb

Interný identifikátor: 2025/002/PfG/1c

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 85312100 Celodenná starostlivosť

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 85312110 Celodenná starostlivosť o deti, 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

#### **2.1.2. Miesto plnenia**

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bergstraße (DE715)

Krajina: Nemecko

#### **2.1.4. Všeobecné informácie**

Doplňujúce informácie: Bieterfragen: Bieterfragen müssen ausschließlich über die Vergabeplattform Subreport gestellt werden. Die Beantwortung erfolgt ebenfalls ausschließlich über die Vergabeplattform Subreport. Bieterfragen können nur bis spätestens 7 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet werden. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass interessierte Unternehmen im Falle von Bieterfragen und/oder notwendigen Änderungen an den Vergabeunterlagen nur informiert werden können, wenn sie sich freiwillig auf der Vergabeplattform Subreport registriert haben. Interessierte Bieter werden daher gebeten, sich freiwillig auf der Vergabeplattform Subreport zu registrieren. Soweit eine freiwillige Registrierung nicht erfolgt, können keine zusätzlichen Informationen übermittelt werden. Nicht registrierte Bieter sind selbst dafür verantwortlich auf der Vergabeplattform regelmäßig zu prüfen, ob neue Nachrichten vorliegen oder ein Austausch der Vergabeunterlagen stattgefunden hat. Unabhängig davon haben auch die registrierten Bieter die Pflicht (Holschuld) regelmäßig auf der Vergabeplattform Subreport nach Informationen/ Nachrichten /Änderungen des Auftraggebers Ausschau zu halten. Eine Benachrichtigung per E-Mail über neue Nachrichten/Informationen/Änderungen mittels der Bieterkommunikation über die Vergabeplattform kann nicht garantiert werden. Das Risiko der vollständigen und lesbaren Übermittlung des Auskunftsersuchens trägt der anfragende Bieter. Die Angebote sind fristgerecht und ausschließlich elektronisch verschlüsselt über die Vergabeplattform Subreport einzureichen. Der Bieter verpflichtet sich mit Registrierung auf der Vergabeplattform Subreport gegenüber dem Auftraggeber, das Nachrichtenpostfach (Bieterkommunikation) für den Empfang rechtserheblicher Erklärungen in dem jeweiligen Vergabeverfahren zu nutzen und dass etwaige abweichende Mitteilungen/Informationen des Portalbetreibers unerheblich sind.

##### **Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

#### **2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Zwingende Ausschlussgründe sind in erster Linie bestimmte Straftaten, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Die Straftaten sind in § 123 Abs.1 Nr. 1 bis 10 GWB aufgeführt. Des Weiteren können sich fakulative Ausschlussgründe unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Die Ausschlussgründe sind in § 124 Abs.1 Nr. 1 bis 9 GWB aufgeführt. Der Bieter erklärt mit Einreichung des Formulars 124, dass seine Eignung vorliegt und somit auch dass keine der Gründe nach § 123 GWB oder 124 GWB gegen ihn vorliegen.

## **5. Časť**

### **5.1. Časť: LOT-0001**

Názov: Hemsbergschule, Bensheim - Trägerschaft Ganztagsförderung/Schulkindbetreuung - Pakt für den Ganzttag (K2)

Opis: HEMSBERGSCHULE, BENSHEIM Schulkindbetreuung im Programm PfG (Pakt für den Ganzttag) Start der Beauftragung: 01.08.2026 Beginn der Leistungserbringung: nach Absprache ab 01.08.2026 Anzahl der Kinder in der SKB: voraussichtlich 160 (s.LV) - Organisation & finanzielle Abwicklung eines Förderungs- und Betreuungsangebotes gemäß LV - Pädagogisches Konzept für die Gestaltung der Betreuung in Absprache mit der Schule - Organisation 6 Abrechnung einer gesunden, altersgerechten und warmen Mittagsversorgung - Organisation der Bibliothek an mind. 3 h täglich. - Schulkindbetreuung an fünf Tagen während der Unterrichtszeit für voraussichtlich 6 Gruppen im Modul 1 von 07.30 bis 15.00 Uhr & voraussichtlich 2 Gruppen im Modul 2 von 07.30 bis 17.00 Uhr - FERIENbetreuung von 7.30 - 17.00 Uhr (In Absprache mit der SL und nach Bedarf) Ab 01.08.2026: Mindestens 40 Tage pro Schuljahr, max. Schließzeit 4 Wochen pro Schuljahr Personalschlüssel: - Während der gesamten Zeit des Förderungs- und Betreuungsangebots und mindestens die ersten 25 Wochenstunden ist die Anwesenheit mindestens einer Fachkraft mit Qualifikation gem. §25b HKJGB sicherzustellen. - Prinzipiell sind zunächst zwei Kräfte pro Betreuungsgruppe, hiervon mind. eine päd. Fachkraft, einzusetzen - Gruppengröße: 13-25 Kinder (Über- und Unterbelegung NUR nach Absprache mit dem Auftraggeber & der SL) - Sofern Drittmittel in Form von Elternbeiträgen erhoben werden, hat dies in Abstimmung mit der Schule zu erfolgen - Finanzielle Zuschüsse durch Landes- und Kreismittel - nicht dem Zweck entsprechende Mittel und/oder Überschüsse sind zurückzuerstatten - Wünschenswert ist die Übernahme des derzeitigen Betreuungspersonals - Zuschlagskriterien: 1. Elternbeitrag & 2. Pädagogisches Konzept -> s. Erläuterungen im LV und Wertungsmatrix Interný identifikátor: LOT-0001 2025/002/PfG/1c

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 85312100 Celodenná starostlivosť

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 85312110 Celodenná starostlivosť o deti, 55524000 Služby hromadného stravovania pre školy

##### Možnosti:

Popis možností: Die Beauftragung erfolgt unbefristet mit einer Grundlaufzeit von 3 Jahren. Nach spätestens 5 Jahren erfolgt: -> Prüfung auf Wirtschaftlichkeit

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bergstraße (DE715)

Krajina: Nemecko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Iné trvanie: Neobmedzený

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### 5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Hinweis: Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaften zu erbringen. Bitte nutzen Sie für den Nachweis der Eignung das Formular 124. Geforderte Nachweise: - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren - Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Hinweis: Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaften zu erbringen. Bitte nutzen Sie für den Nachweis der Eignung das Formular 124. Geforderte Nachweise: - Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation - Angabe zu Arbeitskräften - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Hinweis: Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaften zu erbringen. Bitte nutzen Sie für den Nachweis der Eignung das Formular 124. Geforderte Nachweise: - Referenzen gemäß Formular 124

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Hinweis: Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaften zu erbringen. Bitte nutzen Sie für den Nachweis der Eignung das Formular 124. Geforderte Nachweise: -Eintrag Handelsregister/Handwerksrolle /Industrie- und Handwerkskammer. Bieter bzw. Mitglieder von Bietergemeinschaften müssen je nach Rechtsvorschriften des Staats, in dem sie niedergelassen sind, entweder die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staats oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen (bei Bietergemeinschaften vorzulegen für jedes Mitglied). Für jeden Nachunternehmer ist zum Zeitpunkt seine Benennung je nach Rechtsvorschriften des Staats, in dem der Nachunternehmer niedergelassen ist, entweder die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staats oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Höhe des Elternbeitrages

Opis: Höhe des Elternbeitrages

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: Betreuungskonzept

Opis: Betreuungskonzept

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

**5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E91615279>

**5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E91615279>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 22/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 59 Dni

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**Informácie o verejnom otváraní ponúk:**

Dátum otvorenia: 22/06/2026 09:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Eigenbetrieb Schule und Gebäudewirtschaft - Kreis Bergstraße - Vergabestelle

Registračné číslo: Berichtseinheit-ID 00000649

Poštová adresa: Tiergartenstraße 7a

Mesto: Heppenheim

PSČ: 64646

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bergstraße (DE715)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabestelle.lsg@kreis-bergstrasse.de](mailto:vergabestelle.lsg@kreis-bergstrasse.de)

Telefón: 06252 15-0

Internetová adresa: <https://www.kreis-bergstrasse.de>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registračné číslo: 06151 126603

Poštová adresa: Wilhelminenstraße 1-3

Mesto: Darmstadt

PSČ: 64283

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)

Telefón: +496151126603

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Sprostredkovateľská organizácia

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 62013e1a-5d37-4c35-933c-cfa72aeeed3eb - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 21/05/2026 09:15:28 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 353890-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 99/2026

Dátum uverejnenia: 26/05/2026